

MISION PERMANENTE DE CUBA  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS  
315 LEXINGTON AVENUE  
NEW YORK, N.Y.10016

Nueva York, 9 de febrero de 2009

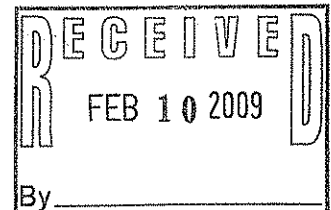
Excelencia y estimado amigo,

Tengo el honor de transmitirle adjunta la Nota Verbal que fuera enviada a la Oficina del Secretario General y al Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias de las Naciones Unidas informando que el Gobierno de la República de Cuba ha decidido presentar su candidatura a la reelección al Consejo de Derechos Humanos, para el período 2009-2012, cuyas elecciones tendrán lugar en el marco de la 63 Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York, en mayo del 2009.

Aprovecho la oportunidad, estimado amigo, para renovar el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

Abelardo Moreno Fernández  
Embajador  
Representante Permanente de Cuba  
ante las Naciones Unidas

**Excmo. Sr. Miguel d'Escoto Brockmann,  
Presidente del 63 período de sesiones  
de la Asamblea General de las Naciones Unidas  
Nueva York**





**MISION PERMANENTE DE CUBA**  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS  
315 LEXINGTON AVENUE  
NEW YORK, N.Y. 10016

NV. 159

La Misión Permanente de la República de Cuba saluda muy atentamente a la Oficina del Secretario General de las Naciones Unidas y tiene el honor de informarle que el Gobierno de la República de Cuba ha decidido presentar su candidatura a la reelección al Consejo de Derechos Humanos, para el período 2009-2012, cuyas elecciones tendrán lugar en el marco de la 63 Asamblea General de las Naciones Unidas, en Nueva York, en mayo del 2009.

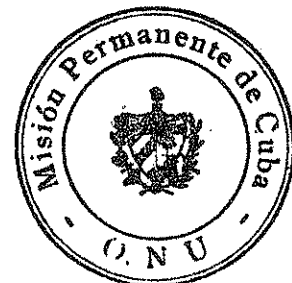
En este sentido, la Misión Permanente de Cuba tiene a bien solicitarle a la Oficina del Secretario General de las Naciones Unidas registrar la candidatura de su Gobierno al Consejo de Derechos Humanos y le adjunta a la presente copia de su Nota Verbal No. 568 de 24 de julio de 2006, circulada a todas las Misiones Permanentes, así como una Ayuda Memoria en apoyo a la aspiración de su Gobierno de integrar el Consejo de Derechos Humanos.

La Misión Permanente de la República de Cuba ante las Naciones Unidas aprovecha la oportunidad para reiterar a la Oficina del Secretario General de las Naciones Unidas el testimonio de su más alta y distinguida consideración.

La Habana, 9 de febrero del 2009

**Oficina del Secretario General  
de las Naciones Unidas  
Nueva York**

**Departamento de la Asamblea General  
y de Gestión de Conferencias  
Nueva York**



## AYUDA MEMORIA

El Gobierno de la República de Cuba concede la mayor importancia a la cooperación internacional para la promoción y protección de los derechos humanos en el marco de las Naciones Unidas y en este sentido, aspira a la reelección al Consejo de Derechos Humanos.

Cuba participó de modo activo y constructivo en la negociación que permitió el establecimiento del Consejo de Derechos Humanos, así como en el proceso de construcción institucional de ese Órgano. La delegación cubana presentó - tanto en su capacidad nacional como en su condición de presidente del Movimiento de Países No Alineados - diversas propuestas encaminadas a asegurar que dicha instancia sirviera a la promoción genuina del diálogo y la cooperación internacional en materia de derechos humanos, impidiendo la entronización en sus labores de las nocivas prácticas de confrontación y manipulación política que dieron al traste con la existencia misma de la Comisión de Derechos Humanos.

Cuba sigue empeñada en facilitar la atención de justos reclamos históricos de los pueblos del Sur y de las grandes mayorías de todo el planeta, en temas como la realización efectiva del derecho al desarrollo, el combate al racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las formas conexas de intolerancia y en asegurar el pleno respeto a los principios de universalidad, indivisibilidad, objetividad y no selectividad en el fortalecimiento de la cooperación en materia de derechos humanos.

Cuba reafirma su voluntad de continuar trabajando sin descanso en la consecución de la meta común del disfrute de todos los derechos humanos por todas las personas y todos los pueblos del mundo, sobre la base del respeto a la Carta de las Naciones Unidas, los instrumentos internacionalmente acordados en materia de derechos humanos y la Declaración y Plan de Acción de Viena. Cuba reitera su compromiso con la cooperación internacional en la promoción y protección de los derechos humanos.

El país firmó en febrero del 2008 los Pactos Internacionales de Derechos Humanos y el 5 de febrero de 2009 se presentó para la revisión de su informe al Mecanismo de Examen Periódico Universal en el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

En mayo del 2006, Cuba fue elegida miembro fundador del Consejo de Derechos Humanos para el período 2006-2009. Estos tres años de membresía, como esperábamos, han tenido un impacto muy positivo no sólo para el pueblo cubano, sino también para el resto de la comunidad internacional. En el Consejo hemos compartido experiencias y hemos continuado buscando respuestas efectivas a las aspiraciones comunes de todos los pueblos del mundo.

Las cubanas y cubanos han alcanzado avances significativos en el disfrute de todos sus derechos humanos. Ya sea en el ámbito de los derechos económicos, sociales y culturales, en la esfera de los derechos civiles y políticos, o en la realización de los llamados derechos de tercera generación o de solidaridad, el pueblo cubano puede mostrar al mundo con profunda humildad, pero con plena satisfacción y orgullo, sus logros.

Si hubiera que mencionar sólo uno - el más importante atributo y derecho que se ha asegurado el pueblo cubano -, habría que referir sin dudas el pleno ejercicio de su derecho a la libre determinación, enfrentando los graves obstáculos y amenazas que se derivan de la política unilateral de hostilidad, agresiones y bloqueo que le impone la superpotencia.

Son conocidas internacionalmente las importantes realizaciones de Cuba en esferas como la salud, la educación, las investigaciones científico-técnicas, la cultura y los deportes. Sin embargo, lo que se oculta o se tergiversa, es que todo ello ha sido posible precisamente porque el pueblo cubano es dueño de su destino político y los recursos del país, ejerce el poder y control más pleno de la vida del país y participa activamente como actor del efectivo sistema de democracia que él mismo diseñara y refrendara en plebiscito universal.

Son muchos los pueblos del mundo que conocen de cerca la nobleza de ideales que sustenta la conducta del pueblo cubano en su accionar internacional. Varios de ellos se han beneficiado directamente del desinteresado y permanente compromiso de los cubanos con el avance de los derechos humanos de todos, en todo el mundo. Decenas de miles de cubanos compartieron la suerte de millones de hermanos en las luchas contra el colonialismo y el *apartheid*. A las más remotas aldeas, montañas e intrincados parajes de 108 naciones, llegan hoy 47 mil colaboradores cubanos, que comparten con esos pueblos los logros alcanzados por Cuba en áreas como la salud y la educación.

Cuba tiene un amplio historial en materia de cooperación internacional en la esfera de los derechos humanos, demostrando, a través de hechos concretos, su inequívoca disposición al diálogo franco y abierto. Nuestro país ha ratificado un número importante de instrumentos internacionales en materia de derechos humanos. Cuba es Estado Parte de 42 de los tratados más importantes en esta esfera. El 2 de febrero de 2009, Cuba ratificó la Convención Internacional para la Protección de las Personas contra las Desapariciones Forzadas, reafirmando así el compromiso de Cuba con los derechos protegidos por este instrumento y validando el hecho de que en los últimos 50 años no ha habido en Cuba un solo desaparecido, un solo torturado, ni un solo caso de ejecución extrajudicial.

Cuba remitió recientemente sus informes al Comité de los Derechos del Niño y al Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial y está trabajando en el informe para el Comité contra la Tortura, que debe estar listo para ser entregado al finalizar el primer semestre de este año 2009. Todo ello es expresión de la voluntad del país de cumplir seriamente las obligaciones contraídas como parte de su decisión soberana de convertirse en Estado parte de estos importantes instrumentos internacionales de derechos humanos.

Cuba fue uno de los primeros países en recibir la visita del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, apenas un año después de haber sido establecido dicho cargo. También recibió misiones visitadoras de varios procedimientos temáticos de la Comisión y en octubre del 2007, recibió al Relator Especial sobre el Derecho a la Alimentación. Como parte también de este compromiso de cooperación con los mecanismos universales, no discriminatorios, no selectivos y no politizados en materia de derechos humanos, el Gobierno cubano extenderá una invitación para visitar al país este año al Relator Especial contra la

tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes, el señor Manfred Novak.

Cuba reitera su disposición a seguir invitando a otros procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos a visitar al país, en sintonía con las nuevas condiciones y de forma coherente con la tradición de cooperación de muchos años del gobierno cubano.

El país suministra además de modo sistemático toda la información necesaria para responder a las solicitudes de los procedimientos especiales del Consejo.

Con la reelección al Consejo de Derechos Humanos, Cuba pretende continuar contribuyendo de modo decisivo a la consolidación de un enfoque de cooperación y diálogo constructivo en los trabajos de la maquinaria de derechos humanos de las Naciones Unidas.

Si fuera reelecta al Consejo de Derechos Humanos, Cuba continuará promoviendo en el Consejo sus tradicionales iniciativas en temas tan vitales como el derecho a la alimentación, la promoción de los derechos culturales y el respeto a la diversidad cultural y la promoción de la paz como requisito vital para el disfrute de todos los derechos humanos. Cuba seguirá trabajando también en el desarrollo progresivo de los derechos de tercera generación y en particular, de la solidaridad internacional.

El Gobierno cubano apreciaría altamente poder contar con el valioso apoyo de su Ilustrado Gobierno a dicha candidatura.



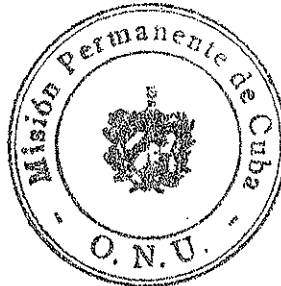
MISION PERMANENTE DE CUBA  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS  
315 LEXINGTON AVENUE  
NEW YORK, N.Y. 10016

NV- 568

The Permanent Mission of Cuba to the United Nations presents its compliments to the Permanent Missions of the Member States to the United Nations, and has the honor to inform that the Government of Cuba has decided to present its candidature for re-election to the Human Rights Council, for the term 2009-2011, at the elections to be held in May 2009, in New York.

The Government of Cuba would highly appreciate the valuable support of the Governments of Member States for its candidature to the Human Rights Council.

The Permanent Mission of Cuba to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Permanent Missions of the Member States to the United Nations the assurances of its highest consideration. *JN*



New York, 24 July 2006

To the Permanent Missions of Member States  
to the United Nations  
New York

## AIDE-MEMOIRE

The Government of the Republic of Cuba gives the highest importance to international cooperation for the promotion and protection of human rights within the United Nations, and in this regard, it aspires to be reelected to the Human Rights Council.

Cuba actively and constructively participated in the negotiation that brought about the establishment of the Human Rights Council, as well as in the process of institutional establishment of that Body. The Cuban delegation submitted- both as a country and in its capacity as Chair of the Non-Aligned Movement- several proposals aimed at guaranteeing that the new Body would serve the genuine promotion of dialogue and international cooperation on human rights, preventing the harmful practices of confrontation and political manipulation from enthroneing its works, which put paid to the very existence of the Commission on Human Rights.

Cuba is still committed to facilitating the attention to the fair historical demands by the peoples of the South and the large majorities of the entire planet, in issues such as the effective realization of the right to development, the struggle against racism, racial discrimination, xenophobia and other the forms of related intolerance; and to ensuring full respect for the principles of universality, indivisibility, objectivity and non-selectivity in strengthening the cooperation in terms of human rights.

Cuba reaffirms its will to continue working tirelessly in attaining the common aspiration of the full enjoyment of all human rights for all peoples and nations of the world, on the basis of the respect for the Charter of the United Nations, the instruments internationally agreed upon on human rights matters and the Vienna Declaration and Plan of Action. Cuba reiterates its commitment to international cooperation in the promotion and protection of human rights.

In February 2008, Cuba signed the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights, and submitted its report to the Universal Periodic Review Mechanism, at the Human Rights Council on 5 February.

In May 2006, Cuba was elected founding member of the Human Rights Council, for the term 2006-2009. As expected, these three years as member have had a very positive impact not only on its own people, but on the rest of the international community as well. At the Council, we have shared our experiences and have continued searching for effective answers to the common aspirations of all the peoples of the world.

The Cubans have achieved significant progress in the enjoyment of all their human rights. Either in the area of economic, social and cultural rights, in the area of civil and political rights or in the realization of the so-called third-generation or solidarity rights, the Cuban people can show the world its achievements, with deep modesty, but with full satisfaction and pride.

Should we have to mention only one – the most important attribute and right that the Cuban people has achieved – we would have to refer, without any doubt, to the full exercise of its right to self-determination, facing the grave obstacles and threats derived from the unilateral policy of hostility, aggressions and blockade imposed by the superpower.

The important achievements of Cuba in areas such as healthcare, education, scientific and technical research, culture and sports are internationally known. However, the hidden or distorted fact is that all this has been possible precisely because the Cuban people owns its political fate and the resources of the country, wields the fullest power and control of the country's life, and participates actively as actor of the effective system of democracy that it designed and approved in universal plebiscite.

Many are the peoples in the world that know very well the nobility of ideals that sustains the conduct of the Cuban people in its international actions. Several of them have directly benefited from the selfless and permanent commitment of the Cubans to the advancement of human rights for all worldwide. Tens of thousands of Cubans shared the fate of millions of brothers and sisters in the fight against colonialism and apartheid. Today, 47 000 Cuban cooperation workers are in the most far-off villages, mountains and hard-to-reach places of 108 nations, to share the Cuban achievements in healthcare and education with those peoples.

Cuba has a vast record in terms of international cooperation in the area of human rights, proving, through concrete facts, its unequivocal willingness to frank and open dialogue. Our country has ratified a considerable number of international instruments relating to human rights and is State Party to 42 of the main treaties on this matter. On February 2, 2009, Cuba ratified the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance, thus ratifying the commitment of Cuba to the rights protected by this instrument and validating the fact that in the last 50 years, there has not even been one disappeared or tortured person, and not one extra-judicial execution.

Cuba recently submitted its reports to the Committee on the Rights of the Child and to the Committee on the Elimination of Racial Discrimination and it is working on the report to Committee against Torture, which must be ready for submission by the end of the first half of this year. All this expresses the will of the country to seriously comply with the commitments made as part of its sovereign decision to become State Party to these important international instruments on human rights.

Cuba was one of the first countries to be visited by the United Nations High Commissioner for Human Rights barely a year after this post was established. It also hosted visiting missions of several thematic procedures of the Commission, and in October 2007, it received the Special Rapporteur on the Right to Food. In the context also of this commitment to cooperate with the mechanisms which are implemented on a universal, non-selective and non-politicized basis in the field of human rights, the Cuban Government will



proceed to extend an invitation to the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, Mr. Manfred Novak, to visit the country this year.

Cuba reiterates its readiness to continue inviting other Human Rights Council's special procedures to visit the country, in tune with the new conditions and consistent with the Cuban government's long-lasting tradition of cooperation.

Moreover, the country systematically provides all the necessary information to meet the requests of the Council's special procedures.

With the reelection to the Human Rights Council, Cuba seeks to continue contributing, in a decisive manner, to consolidate an approach to cooperation and constructive dialogue in the works of the United Nations human rights machinery.

If reelected to the Human Rights Council, Cuba will continue to promote in the Council its traditional initiatives on issues as vital as the right to food, the promotion of cultural rights and the respect for cultural diversity as well as the promotion of peace, as an essential requirement for the enjoyment of all human rights. Cuba will also continue to work on the progressive development of the third-generation rights, particularly that of international solidarity.

The Cuban Government would highly appreciate to count on the valuable support of your distinguished Government to the above mentioned candidature.